

Yaşlılık ve ölüm sigortası (AHV) ve malullük sigortası (IV) ile ilgili ek yardımlar (EL) Ergänzungsleistungen (EL) zur AHV und IV

Ek yardımlar nedir?

Ek yardımlar, İsviçre sosyal güvenlik sisteminin önemli bir parçasıdır. Yasal şartlarını taşıyan herkes, aynı yaşlılık ve ölüm aylığında (AHV) ve malullük aylığında da (AHV-Rente / IV-Rente) olduğu gibi ek yardımlardan faydalanma hakkına sahiptir.

Kimler ek yardımlardan faydalanma hakkına sahip?

Aldıkları yaşlılık ve ölüm aylığı (AHV) veya malullük aylığı (IV) miktarı ve gelirleri sosyal güvenlik sisteminde belirlenen asgari geçim düzeyinin altında olan tüm aylık sahipleri otomatik olarak ek yardımlardan faydalanma hakkına sahiptir.

Sosyal güvenlik sisteminin uyguladığı asgari geçim düzeyinin belirlenmesinde ise çeşitli hesaplama kuralları uygulanmaktadır. Ek yardımlardan faydalanma hakkı olup olmadığını öğrenmek isteyenler bir aylık bütçelerini aşağıdaki yaklaşık formül ile hesaplayabilirler:

Toplam gelir tutarı
eksi sağlık sigortası primi
eksi kira

= Net gelir
=====

Yalnız yaşayanların aylık net geliri yaklaşık 1'722 CHF'nin altında ve evli çiftlerde 2'583 CHF'nin altında ise, ek yardımlardan faydalanma hakkı olup olmadığını öğrenmek için yetkili yerlere başvurulmalıdır. Çocuklu ailelerde de yukarıda belirtilen tutarlar çocuk başına 300–901 CHF arası bir miktarda yükselir.

Bakımevinde ya da huzurevinde yaşayanlar için başka kriterler geçerlidir. Bern-Ostermundigen Yaşlılık ve Ölüm Sigortası (AHV) Şubesi bu konuda daha ayrıntılı bilgi verebilir.

Kişinin malvarlığının herhangi bir rolü var mıdır?

2021 yılından beri bir malvarlığı üst sınırı geçerlidir. Buna göre, 100 000 CHF'den fazla malvarlığına sahip bireylerin ek yardımlardan faydalanma hakkı yoktur. Evli çiftlerde ise, faydalanma hakkına sahip olunabilmesi için kabul edilen malvarlığı üst sınırı 200 000 CHF'dir.

Kişinin tüm malvarlığından elde ettiği gelirler (örneğin bankadaki tasarruf hesabında biriken faiz geliri) kişinin diğer gelirine eklenir.

Yalnız yaşayanlar malvarlığından muafiyet miktarı olarak 30 000 CHF, evli çiftler de 50'000 CHF düşebilirler. Çocuklu ailelerde ise malvarlığı muafiyet tutarı çocuk başına 15 000 CHF miktarında yükselir. Geri kalan miktar genelde %10'u ise, ek yardımların hesaplanmasında sanki ilave bir gelir kalemiymiş gibi dikkate alınır (aylık bütçe için bunun 12'de 1'i).

Kendisine ait taşınmazda oturan ev sahiplerinde, taşınmazın (resmî kayıtlarda geçen) değeri sadece eğer 112 500 CHF'nin üzerindeyse kişinin diğer malvarlığına eklenir.

Ek yardımları geri ödeme zorunluluğu var mı?

Ek yardımlara ilişkin mevzuatta 2021 yılında yapılan değişikliğin yürürlüğe girmesiyle, ölüm tarihinden önceki on yıl içerisinde alınmış olan ek yardımları kişinin terekesinden geri ödeme zorunluluğu söz konusudur. Evli çiftlerde bu geri ödeme zorunluluğu ikinci eşin ölümünden sonra tahakkuk eder. Terekeye ek yardımlar konusunda uygulanacak olan muafiyet miktarı 40 000 CHF'dir.

Ek yardımlara yönelik başvurular nereye yapılmalıdır?

Ek yardımlar için gereken başvuruyu, oturduğunuz yerdeki belediyenin Yaşlılık ve Ölüm Sigortası (AHV) Şubesine yöneltmeniz gerekir. Bern şehrinde bu şube Bundesgasse 33 adresinde bulunmaktadır.

Konuyla ilgili diğer sorularla nereye başvurulmalıdır?

Bern şehrinde veya Ostermundigen kasabasında oturan emekliler aşağıda belirtilen Yaşlılık ve Ölüm Sigortası (AHV) Şubesine başvurabilirler. Şube görevlileri ek yardımlarla ilgili sorularınızı cevaplar ve size bu yardımdan faydalanma hakkınızı kullanabilmeniz için gereken desteği verirler.

**AHV-Zweigstelle Bern-Ostermundigen
(Yaşlılık ve Ölüm Sigortası (AHV) Şubesi)
Bundesgasse 33
3011 Bern**

**Tel. 031 321 61 61
E-posta: ahv@bern.ch**

Ek yardımlar hakkında daha fazla bilgiye ihtiyac duyuyorsanız:

Bern-Ostermundigen Yaşlılık ve Ölüm Sigortası (AHV) Şubesi düzenli aralıklarla bilgilendirme programları düzenlemektedir. Bu bilgilendirmeleri yapan belediye görevlileri, ek yardımlar hakkında bilinmesi gereken en önemli detayları paylaşarak, belediyenin emeklilik hayatına giren bireylere hangi hizmetleri verdiğini açıklarlar. İzleyiciler konuşmayı yapan görevliye soru da sorabilir veya kısa bir danışmanlık hizmetinden faydalanabilirler.

Daha ayrıntılı bilgi için bakınız: www.bern.ch/ahv